「西班牙語會話課程：發音」

作者: 王鶴嶽

一般來說，坊間之西班牙語原文書是屬於溝通式學習教材，也就是讓學習者盡可能一開始就能開口說西班牙語，即使是一個單字、一個詞或是一個簡短的句子、問候語。但是理想與實際情況會有所出入。通常開在大專院校的第二外語課程，想要完全使用會話的方式上課，雖是可行但學習成效有限。而且學生也會一再提問＜我的西班牙語發音正確嗎?＞ ＜為什麼西班牙語字母 c 在加上母音 a 後形成 ca 與加上母音 e 後形成 ce 發音不同?＞＜是不是有發音規則?＞ ＜還有什麼是清音，什麼是濁音?＞

這些疑問都是老師在教授西班牙語發音時必須補足西班牙語原文書忽略或不足的地方。另外，我們也期望初學者除了學習好西班牙語發音，同時也能增強有關發音方面的語言學知識，了解到語言也是一門有趣的科學，每天與我們生活在一起，只要我們稍微注意一下，就會發現這「說話」的本能人皆有之，只是說出來、聽到的言語如同人的長像一般，沒有百分之百完全一樣的。

南臺科技大學
Southern Taiwan University of Science and Technology

本課程首先介紹「發音的原理」。我們知道人與人之間的溝通主要靠的是聲音，也就是「語言」來傳達訊息。但是世界上的語言何其多，我們也只對熟悉的語言能產生認知的情感與反應，對於聽到我們不懂的語言時，任何的單字、語句都不過是一連串沒有意義的噪音。成年人的第二外語學習必須依賴音標的輔助，透過「國際音標 AFI」與 K. K.音標的表音系統，比較西班牙語跟中文的音韻系統，然後依序進行發音說明和舉例，藉以提供初學者一個良好的指引。例如，拉丁

美洲的西班牙語 (或稱為卡斯提亞語＜castellano＞)，子音 [s] 與 [θ] 的發音是一樣的，但是在西班牙這兩個音在表意上是有差別的：一個是牙齦磨擦音無聲 [s]，另一個是齒間磨擦音無聲 [θ]。我們強調音標的學習對初學者十分重要，它除了能夠記載各種不同的語音，便利發音的研究，更重要的是能幫助初學者了解如何發出特定的音，認識不同音之間的差別，進而能夠自我判斷他所講的跟聽到的是否合乎標準。因此，透過音標符號的認識，我們同時介紹有關語音學與音韻學的專有名詞，期望在發音教學上有所幫助。

請勿擷取重製、複製，本文受著作權保護

南臺科技大學
Southern Taiwan University of Science and Technology